

## Glossar

**barches** Mohnzopf  
**beganeft** beklaut  
**bekowed, bekuwed** gemütlich, angenehm  
**betuppen** übers Ohr hauen  
**bracha, broche** Segensspruch  
**bronfen** Schnaps  
**chamer** Rindvieh  
**Chanukkah** Lichterfest  
**chapper** (Zu-)Greifer  
**chochem** iron.: Schlauberger  
**chochme** iron.: Weisheit  
**chuzpe** Dreistigkeit  
**chuzpedig** dreist  
**darf** muss  
**dortn** dort  
**pinkt oder punkt dortn** ausgerechnet dort  
**a dreck** Dreck  
**effche** vielleicht  
**emmes** wirklich  
**Fehlt mir aus? Ich brauche so was?**  
Er fehlt mir, er schuldet mir  
**franekes** Franzosen, pl. von franek  
**ganef** Dieb  
**geschwir** Geschwür (am tuches – auch Hämorrhoiden)  
**gewejn** gewesen  
**goj** Nichtjude, pl. gojim  
**gojete** Nichtjüdin  
**gojim naches** christliche Narrheiten  
**der grobbeder** Dicke, der Starke  
**hargenen** töten

**er darf sein geharget** Er muss getötet werden!  
**jecke** Deutscher Jude  
**jeckes** die deutschen Juden  
**jeckete** deutsche Jüdin  
**jenner** Jener, der da  
**Jom Kipur** Versöhnungsfest, höchster jüdischer Feiertag  
**gut jontef** umgangsspr.: Guten Feiertag, eigentlich jom tov  
**kalike** Wehleidiger  
**keren kayemeth** Jüdischer Nationalfonds  
**gib a kick** Guck mal (wirf einen Blick)  
**was kickst du** was guckst du so?  
**kiebizer** Gaffer  
**klafe** scharfzüngige Frau  
**kojnim** Kunden, pl. von kojne  
**lechaim** Trinkspruch: Auf das Leben  
**lewaje** Beerdigung  
**lockschn** Dollar (auch Nudeln)  
**majßes** Geschichten, sing. majße  
**mamme** Mutter  
**maos zur** Das Lied zum Lichterfest  
**mazl tov** viel (gutes) Glück, Massel  
**mazze** ungesäuertes Brot, pl. Mazzes  
**meschiggas** Verrücktheit  
**meschigge, meschugge** verrückt  
**meschiggener** Verrückter  
**mesusah** Türhülle mit Segensspruch  
**mezijes** günstige Gelegenheiten, pl. von mezije

**miesnik** schlecht gelaunter Mensch  
**minjan** Zehn Männer, die man zum Gebet benötigt  
**nebbich** leider  
**nudnik** langweiliger Besserwisser  
**panuße** Geschäft  
**Pessach** Erinnert an den Auszug aus Ägypten  
**Pischer** Pisser  
**plezl** kleiner Platz im Marais, Paris IV, Syn. für Place de Voges.  
**ponim, punem** Gesicht  
**potz** Trottel  
**rachmunes** Mitleid  
**ridern** rudern, sich abmühen  
**risches** Antisemitismus  
**spielt a roll** Das spielt doch keine Rolle  
**a sach** eine Menge  
**a grojße sach** iron.: eine große Sache  
**Schabbes** Sabbat

**schikses** die nichtjüdische Geliebten, pl. von schikse  
**schlemihl** Tollpatsch  
**schmatte** filzige Kleidung  
**schmock** Schwanz/Blödmann  
**schmusen, schmisn** plaudern, klatschen  
**schojre** Ware, sprich: s-chojre  
**schtetl** kl. Jüdische Stadt in Osteuropa  
**stupn** stupsen, auch bumsen  
**tinnef** miese Qualität  
**tojwe** Gutes tun (tov), einen Gefallen tun  
**Tscholent** Rindereintopf  
**tuches** Arsch  
**Wichtigkeit!** Unwichtig  
**Yalla!** arab.: Los!  
**zures, zores** Sorgen  
**gehackte zures** gehackte Hühnerleber mit Zwiebeln

### Seite 10/11

Ich habe einen kleinen Juden gekannt, der war so reich wie ein Lord, er hat sich vor einem Monat einen großen, neuen Ford gekauft, ein schöner Wagen, 8 Zylinder, schwarz und rot lackiert, er hat einen Unfall gehabt, den Kopf gebrochen und ist tot geblieben. Drum dank ich dir Gott, dass ich ihn nicht habe...  
Bevor ich beim heiligen Petrus bin, fahre ich lieber mit der Metro...

### Seite 71/72

Eine Regierung haben wir heute, alle sind gut bekannt: Daladier und Paul Reynaud, Léon Blum und Georges Bidault. Einmal kommt Reynaud rein, morgen geht Bidault zurück, Schuman ist drin gewesen, er ist raus und wieder rein.